

**Informe de Ensayo (AC-041)****Número de Ingreso 515541-01****Cliente:** Inversiones e Industrias Valle Verde S.A.**Dirección:** Panamerica Sur Km 8 Sector Pilauco, Comuna de Osorno, Provincia de Osorno, Región de Los Lagos**Proyecto:** Planta Proceso**Identificación Cliente:** Inversiones e Industrias Valle Verde S.A.**Lugar de Muestreo:** Planta Proceso**Dirección:** Panamericana Sur Km.8 , Sector Pilanco**Ciudad / Región:** Osorno,Región de Los Lagos**Instrumento Ambiental:** 2322/2009**Punto de Muestreo:** Efluente**Matríz:** RILes**Tipo de Muestreo:** Compuesta 24 h**Término de Muestreo:** 10/01/2019 15:30:00**Recepción Laboratorio:** 11/01/2019 09:14:18**Muestreado por:** Victor Hernandez Seron / IA 17.633.598-K

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Cloruros	mg Cl/L	320	11/01/2019 09:46:4	2313-32of99(1)
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	9,96	15/01/2019 10:54:3	2313/28-09(1)
pH	unidad	7,87(21,3°C)	11/01/2019 09:46:4	2313-1of95(1)
Fosforo Total	mg P/L	0,68	11/01/2019 09:44:5	2313/15-09(1)
Aceites y Grasas	mg/L	<1,00	11/01/2019 16:37:0	2313/6-2015(1)
DBO5	mg/L	43	11/01/2019 09:55:2	2313-5of05(1)
Conductividad	us/cm	1510	11/01/2019 09:44:4	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2	11/01/2019 09:46:4	2313/21-10(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	6,0	11/01/2019 09:46:4	2313-3of95(1)

Notas:

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

(2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 22 th Edition 2012

El tiempo de almacenamiento para el parámetro DBO5 fue de 18:25 horas.

Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.****Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

1 / 9



Ana María Spuler Pacheco
I.A.: 8.051.539-1



Ximena Cuadros Moya
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

2 / 9

**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL
INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo, Ana María Spuler Pacheco, RUN N°8.051.539-1, domiciliado en Avenida Central 681, Zona Industrial, Quilicura Santiago, en mi calidad de Inspector Ambiental N° 8.051.539-1 / 003-01 para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38 de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que no tengo una relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares, con Inversiones e Industrias Valle Verde S.A., RUT: 76.006.727-K, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la certificación de conformidad ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No tengo ni he tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación del titular;
- No controlo ni he controlado en los últimos dos años, directa o indirectamente al titular;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y el inspector ambiental que suscribe esta declaración.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados 201901008002, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.

Además, declaro tener conocimiento que las infracciones a las obligaciones que impone el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental, según lo dispuesto en su artículo 19, se sancionan de conformidad a lo señalado en el Título III de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente.



Ana María Spuler Pacheco

Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

3 / 9



Informe de Monitoreo

(AC-056)

Número de Ingreso 515541-01

Empresa Inversiones e Industrias Valle Verde S.A.
Proyecto Planta Proceso
Dirección Panamerica Sur Km 8 Sector Pilauco, Comuna de Osorno, Provincia de Osor
Matriz RILes
Lugar de muestreo Planta Proceso
Punto de muestreo Efluente
Instrumento Ambiental 2322/2009
Región de muestreo Osorno; Región de Los Lagos
Tipo Ducto
Medida Ducto
Norma NO APLICA
Muestreador Victor Hernandez Seron / IA 17.633.598-K
Coordenadas
Equipos Utilizados

Equipo	Código
Muestreador	MA-29
pH - Temperatura	SPT-46
Caudalímetro	SC-46

Resumen Resultados

Inicio Muestreo 09/01/2019 15:30:00
Término Colección 10/01/19 15:00
Término de Muestreo 10/01/2019 15:30:0
Duración Total (h) 24
Vdd 395,04

Resumen de Mediciones

	Media	Mínima	Máxima
pH	7,59	7,5	7,7
Temp. (°C)	35,53	30,7	37,9
Caudal (L/S)	4,57	0,8	7,2
Caudal (m3/h)	16,46	2,88	25,92

Lectura de medidor

Medidor	Inicio	Final	Total
N/A	0,0000	0,0000	0,0000

Observaciones

Temperatura de preservación de la primera muestra: 10.1°C

Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

4 / 9

Informe ETFA 201901008002



* 2 0 1 9 0 1 0 0 8 0 0 2 1 8 1 7 4 5 *

(AC-056)



* 5 1 5 5 4 1 - 0 1 2 1 0 1 1 9 1 2 2 6 1 8 *

A handwritten signature in blue ink, likely of Victor Hernandez Seron.

Victor Hernandez Seron / IA 17.633.598-K

Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

5 / 9



Detalle Mediciones

Empresa: Inversiones e Industrias Valle Verde S.A.

Tipo Ducto:

Medida Ducto:

Inicio de la Medicion: 09/01/2019 15:30:00

Fin de la Medicion: 10/01/2019 15:30:00

Hora	Fecha	Día	pH	Temperatura (°C)	Caudal (L/s)
15:00	9 ene	miércoles	7.7	30.7	0.8
16:00	9 ene	miércoles	7.6	35.9	3.5
17:00	9 ene	miércoles	7.6	36.7	4.9
18:00	9 ene	miércoles	7.6	36.9	4.8
19:00	9 ene	miércoles	7.5	37.1	4.7
20:00	9 ene	miércoles	7.5	37.3	5
21:00	9 ene	miércoles	7.5	37.3	5.5
22:00	9 ene	miércoles	7.5	37.2	5.5
23:00	9 ene	miércoles	7.6	37	5
0:00	9 ene	miércoles	7.6	36.5	6.3
1:00	10 ene	jueves	7.6	36.2	7.2
2:00	10 ene	jueves	7.6	35.6	6.6
3:00	10 ene	jueves	7.6	35.4	5.6
4:00	10 ene	jueves	7.6	35.6	6
5:00	10 ene	jueves	7.6	35.6	7.2
6:00	10 ene	jueves	7.6	36	6.7
7:00	10 ene	jueves	7.6	36.2	6.6
8:00	10 ene	jueves	7.6	34	3
9:00	10 ene	jueves	7.6	32	2.8
10:00	10 ene	jueves	7.6	30.7	2.4
11:00	10 ene	jueves	7.6	31.9	2.7
12:00	10 ene	jueves	7.6	35.4	2.3
13:00	10 ene	jueves	7.6	37.6	2.4
14:00	10 ene	jueves	7.7	37.9	2.2
Valores Promedio			7,59	35,53	4,57

Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

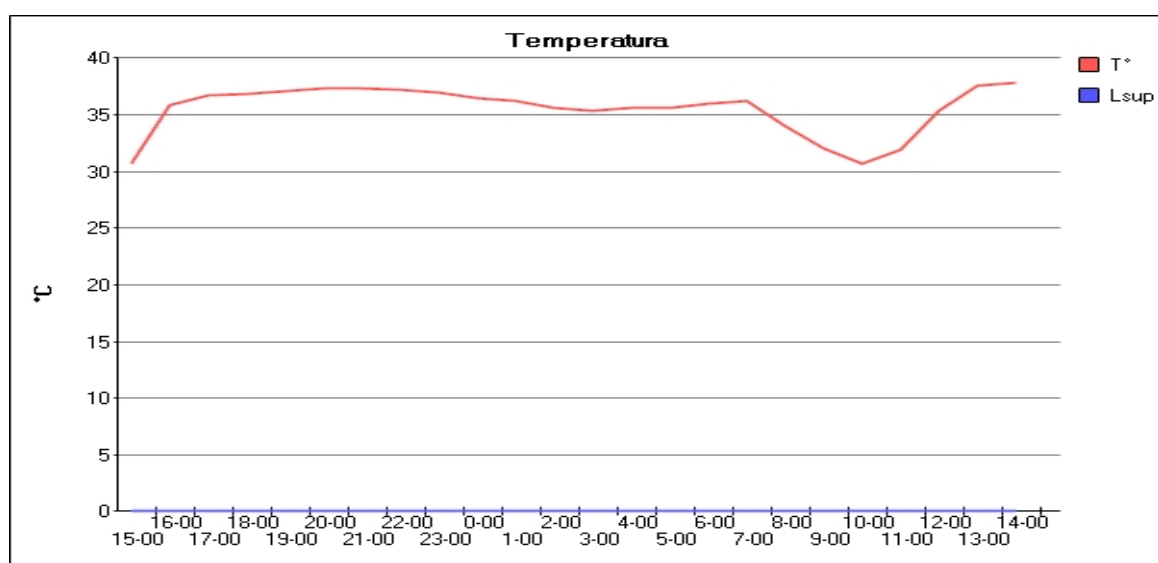
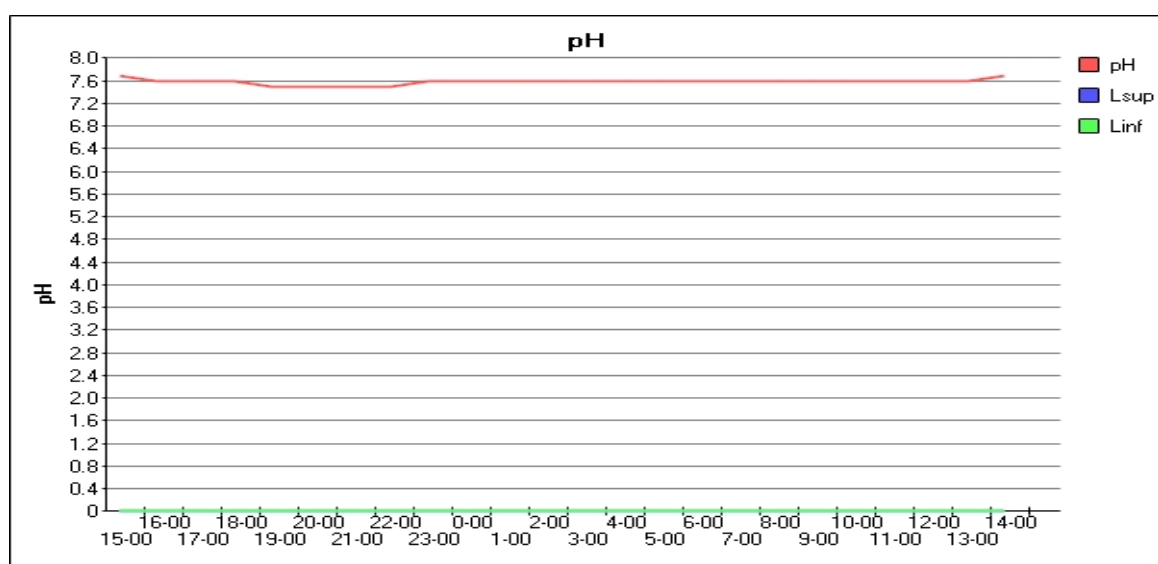
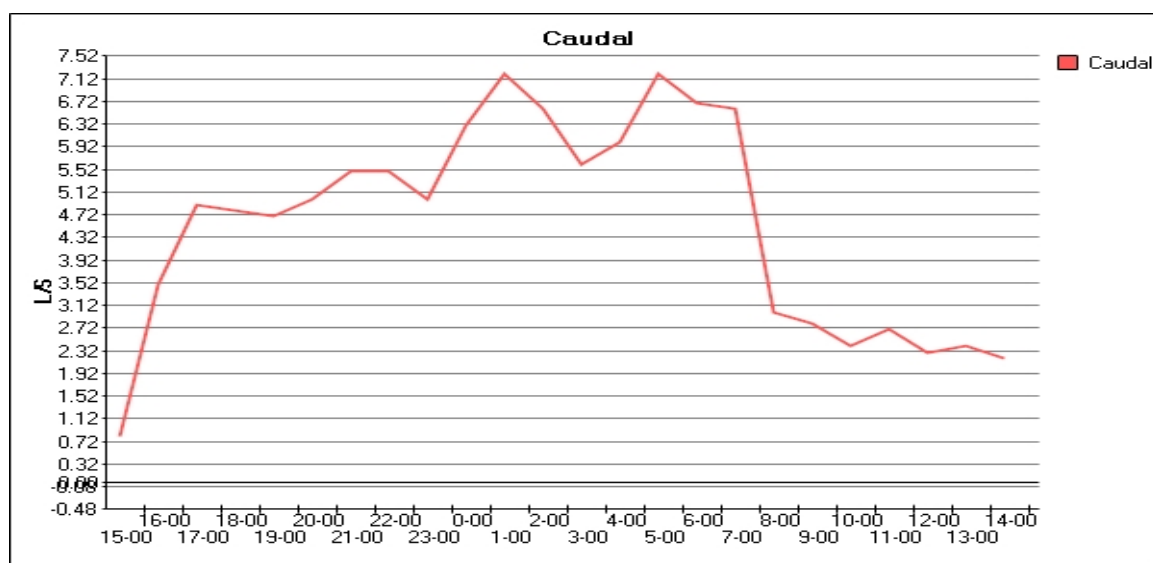
HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

6/9



Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

7 / 9



**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DEL
INSPECTOR AMBIENTAL**

Yo, Victor Hernandez Seron, RUN N° 17.633.598-K domiciliado en Avenida Central 681, Zona Industrial, Quilicura, Santiago, en mi calidad de Inspector Ambiental N° I. A. N°17.633.598-K/003-001 para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente, así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38, de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que no tengo una relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares, con Inversiones e Industrias Valle Verde S.A. RUT N°76.006.727-K titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la certificación de conformidad ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No tengo ni he tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación del titular;
- No controlo ni he controlado en los últimos dos años, directa o indirectamente al titular;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y el inspector ambiental que suscribe esta declaración.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados N°201901008002, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.



Victor Hernandez Seron

Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005
Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

8 / 9



**DECLARACIÓN JURADA PARA LA OPERATIVIDAD DE LA
ENTIDAD TÉCNICA DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL**

Yo, Ximena Cuadros Moya, RUN N° 8.701.037-6, domiciliado en Avenida Central 681, Zona Industrial, Quilicura Santiago, en mi calidad de representante legal de la Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental Laboratorio Hidrolab S.A. RUT N° 78.370.360-2 / 003-01, para los efectos de lo dispuesto en la letra c) del artículo 3 de la ley orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente así como lo dispuesto en la letra b) del artículo 16 del Decreto Supremo N° 38 de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, que establece el Reglamento de Entidades Técnicas de Fiscalización Ambiental y lo establecido en la letra g) del artículo 15 del mismo Reglamento, declaro que la empresa que represento no tiene relación directa o indirecta, mercantil o laboral o de vínculos familiares con Inversiones e Industrias Valle Verde S.A., RUT: 76.006.727-K, titular del proyecto, sistema, actividad o fuente, objeto de la fiscalización ambiental, de modo tal que, sin que la enunciación sea taxativa:

- No estamos ni hemos estado, en los últimos dos años, legalmente reconocidos como asociados en negocios;
- No hemos tenido, en los últimos dos años, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión de acciones o títulos en circulación de la otra parte;
- Ninguno controla o ha controlado, en los últimos dos años, directa o indirectamente a la otra;
- No hemos sido controlados, en los últimos dos años, directa o indirectamente, por una misma tercera persona;
- No existe vínculo familiar de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad inclusive, entre los propietarios y los representantes legales del titular fiscalizado y los propietarios y representantes legales de esta Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental.

Toda la información contenida en el Informe de Resultados 201901008002, es veraz, auténtica (que no corresponde a una copia o transcripción de otros documentos) y exacta.



Ximena Cuadros Moya

Fecha Emisión Informe: 23 de enero de 2019

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

Autorización ETFA: 003-01

515541-01

9 / 9